

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Aufschriften in USA  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-495474>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

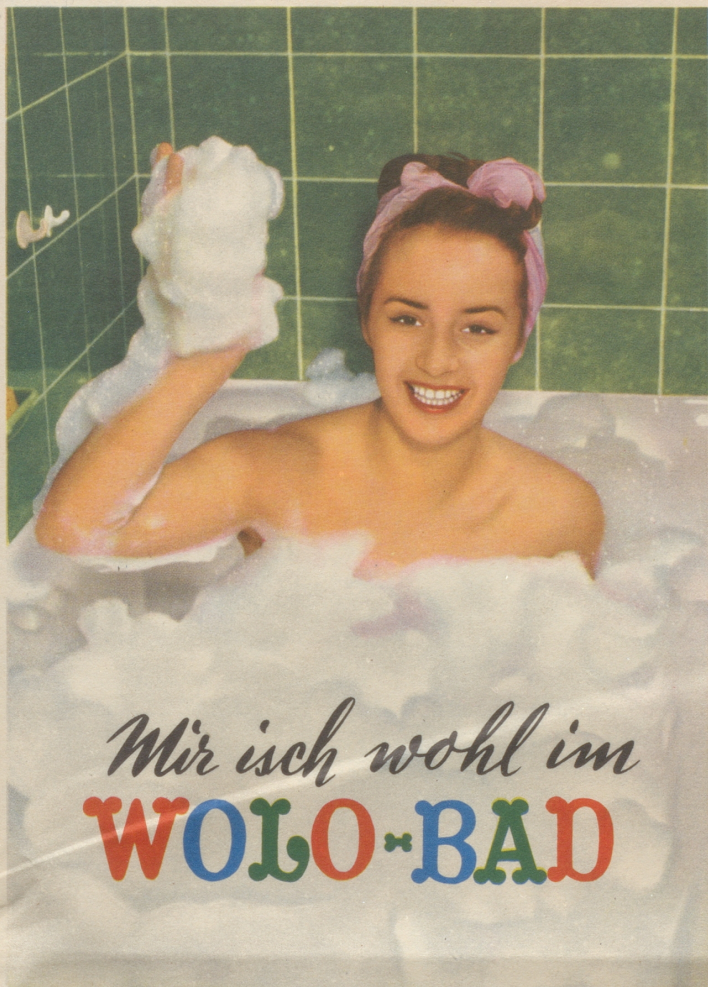
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





### Frohe Nachrichten

In den USA wurde mit staatlicher Unterstützung ein modernes Ehevermittlungsinstitut gegründet. Nach der Beantwortung von 50 Standardfragen erhält jeder Bewerber eine Lochkarte, und eine Hollerithmaschine sucht die nach diesen Karten zueinander passenden Partner aus. Mit mathematischer Präzision sollte sich dann die Liebe einstellen.

☆

Einen Kugelschreiber schenken New Yorks Sparkassen jedem, der ein neues Konto von mindestens fünf Dollar eröffnet. Ein Mann eröffnete 500 Konten unter verschiedenen Namen, ließ dann alles auf sein Hauptkonto überweisen und begann ein Engros-Geschäft mit Kugelschreibern.

☆

Ein Kunde, der an einem Bankschalter in Michigan einen Scheck einlösen wollte und vom Kassier aufgefordert wurde, sich auszuweisen, hatte zufällig keinen Personalausweis bei sich. Ohne zu zögern, hakte er sein falsches Gebiß aus dem Mund und zeigte, daß auf der Gaumenplatte sein Namen eingraviert war. Der Scheck wurde anstandslos eingelöst.

☆

Zum täglichen redaktionellen Text einer Zeitung in Finnland gehören die Zeilen: «Wenn Sie einen Druckfehler finden, bitte bedenken Sie, daß er beabsichtigt war. Unser Blatt bringt für jeden etwas, und es gibt immer Leute, die nach Fehlern suchen.»

TR

### Aufschriften in USA

In den Zimmern eines Provinzhotels: «Bitte, berühren Sie die elektrische Heizung nicht mit feuchten Händen – bevor Sie Ihre Rechnung bezahlt haben!»

Wegschild in Ohio: «Hier keine Durchfahrt! Ueberlebende werden strafrechtlich verfolgt!»

In einer Cocktailbar in New York: «Bitte, stehen Sie nicht auf, während sich der Raum bewegt!»

Im Schaufenster eines Spielwarenladens: «Wenn dir ein Mann unrecht tut – kaufe jedem seiner Kinder eine Trommel!»

Am Tor eines Farmhauses in Texas: «Achtung, Hausierer! Wir schießen auf jeden zehnten Hausierer. Der neunte war gerade hier.»

In einem Tea-Room: «Verwenden Sie, bitte, weniger Zucker und rühren Sie um wie der Teufel. Der Lärm macht uns nichts aus.»

In einer Molkerei: «Unsere Milch ist unerreich – aber unseren Rahm können Sie leicht schlagen!»

TR

### Des Komponisten Geheimnis

«Wieso machst du dir einen Knopf ins Nastuch?»

«Damit ich die Melodie, die mir eben einfel, nicht vergesse!»

bi



Empfohlen von GEORGES MOREAU & CIE AG ZÜRICH